KOMMISSIONENS DIREKTIV 2000/1/EG

av den 14 januari 2000

om anpassning till den tekniska utvecklingen av rådets direktiv 89/173/EEG om vissa delar och egenskaper på jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 74/150/EEG av den 4 mars 1974 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om typgodkännande av jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul [1], senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 97/54/EG [2], särskilt artikel 11 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 89/173/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om vissa delar och egenskaper på jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul [3], senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 97/54/EG, särskilt artikel 9 i detta, och

av följande skäl:

1. För att ta hänsyn till den tekniska utvecklingen förefaller det nödvändigt att ändra vissa bestämmelser om dimensions- och viktegenskaper, särskilt vad beträffar mekaniska kopplingsanordningar, och att därvid ta största möjliga hänsyn till gällande ISO-standarder. För att öka säkerheten finns det också anledning att i direktiv 89/173/EEG fastställa närmare regler för provning av alla tänkbara utföranden.

2. De bestämmelser som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från Kommittén för anpassning till teknisk utveckling, inrättad genom artikel 12 i direktiv 74/150/EEG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna I, II, IV och V till direktiv 89/173/EEG skall ändras i enlighet med bilagan till det här direktivet.

Artikel 2

1. Från och med den 1 juli 2000 får medlemsstaterna inte

— vägra att bevilja EG-typgodkännande eller nationellt typgodkännande, eller vägra att utfärda det dokument som avses i artikel 10.1 tredje strecksatsen i direktiv 74/150/EEG för en viss traktortyp,

— förbjuda att traktorer tas i bruk,

om dessa traktorer uppfyller kraven i direktiv 89/173/EEG, i dess lydelse efter att ha ändrats genom det här direktivet.

2. Från och med den 1 januari 2001 får medlemsstaterna

— inte längre utfärda det dokument som avses i artikel 10.1 tredje strecksatsen i direktiv 74/150/EEG för en traktortyp som inte uppfyller kraven i direktiv 89/173/EEG, i dess lydelse efter att ha ändrats genom det här direktivet,

— vägra bevilja nationellt typgodkännande av en traktortyp som inte uppfyller kraven i direktiv 89/173/EEG, i dess lydelse efter att ha ändrats genom det här direktivet.

Artikel 3

1. Medlemsstaterna skall senast den 30 juni 2000 sätta i kraft de lagar och andra författningar som behövs för att uppfylla detta direktiv. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När medlemsstaterna antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 4

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 5

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 14 januari 2000.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT L 84, 28.3.1974, s. 10.
[2] EGT L 277, 10.10.1997, s. 24.
[3] EGT L 67, 10.3.1989, s. 1.

BILAGA

Bilagorna I, II, IV och V till direktiv 89/173/EEG skall ändras på följande sätt:

Bilaga I:

I punkt 2.1.2 skall bredden ”2,50 m” ersättas med bredden ”2,55 m (exklusive däckets utbuktning vid kontaktytan med marken).”

Bilaga II:

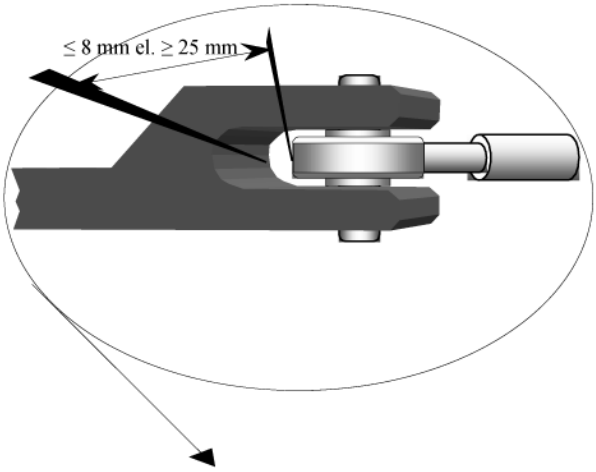
1. Punkt 2.3.2.7.1 skall ändras på följande sätt:

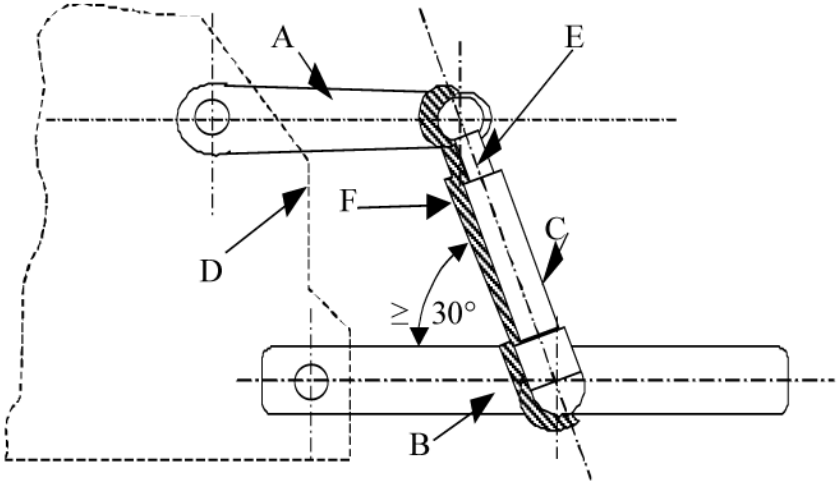
   a) Följande mening skall införas:

   ”När de nedre länkarmarna påverkas direkt av lyftanordningen bestäms referensplanet av ett vertikalt symmetritvärplan i förhållande till dessa armar.”

   b) Figur 3 skall ersättas med följande figur:

”Figur 3





Förklaring:

A = lyftarm

B = nedre länkarm

C = lyftstång

D = traktorns kaross

E = plan genom vridpunkternas axel på lyftstången

F = frigångsområde”.

2. I punkt 2.3.2.15.2, tabell 6, skall värdet på ”a” minskas från ”50” till ”40”.

Bilaga IV:

1. Följande nya punkt 2.8 skall läggas till:

”2.8 Under förutsättning att minst en mekanisk koppling erhållit EG-typgodkännande, och detta för en tidsperiod på tio år från och med detta direktivs tillämpningsdatum, skall de andra typerna av mekaniska kopplingar som används i medlemsstaterna tillåtas utan att EG-typgodkännandet för traktorn blir ogiltigt, dock på villkor att monteringen av dessa inte leder till att delgodkännandena kan ifrågasättas.”

2. Första meningen i punkt 3.4.1 skall ersättas med följande text:

”3.4.1 Alla traktorer vars vikt med last överstiger 2,5 ton skall vara utrustade med en kopplingsanordning vars höjd över marken överensstämmer med ett av följande förhållanden:

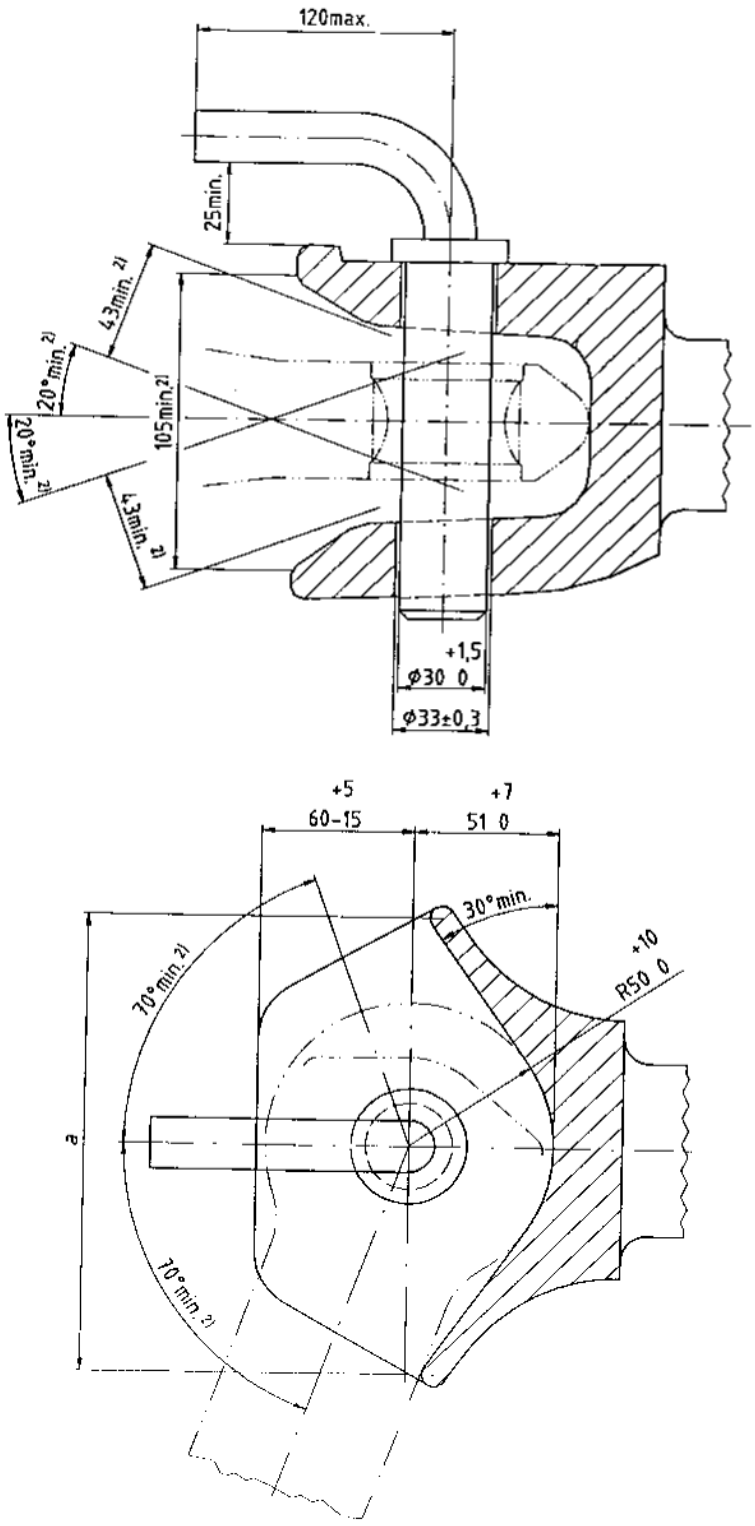
$$h_1 \leq \frac{(m_a - 0{,}2.m_t).l - (S.c)}{0{,}6.(0{,}8.m_t + S)}$$

eller

$$h_2 \leq \frac{(m_{1a} - 0{,}2.m_t).l - (S.c)}{0{,}6.(m_{1t} - 0{,}2.m_t + S)}$$”

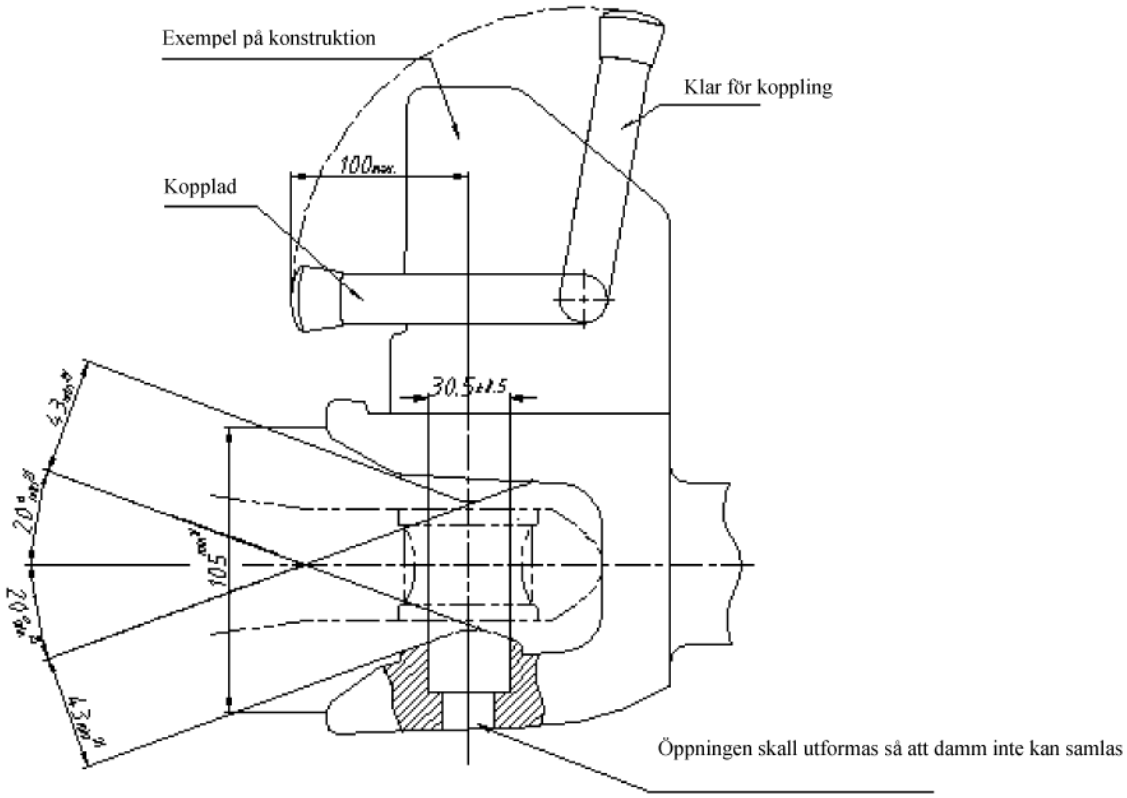
3. I tillägg 1 skall figur 1 ersättas med följande figurer 1a, 1b och 1c:

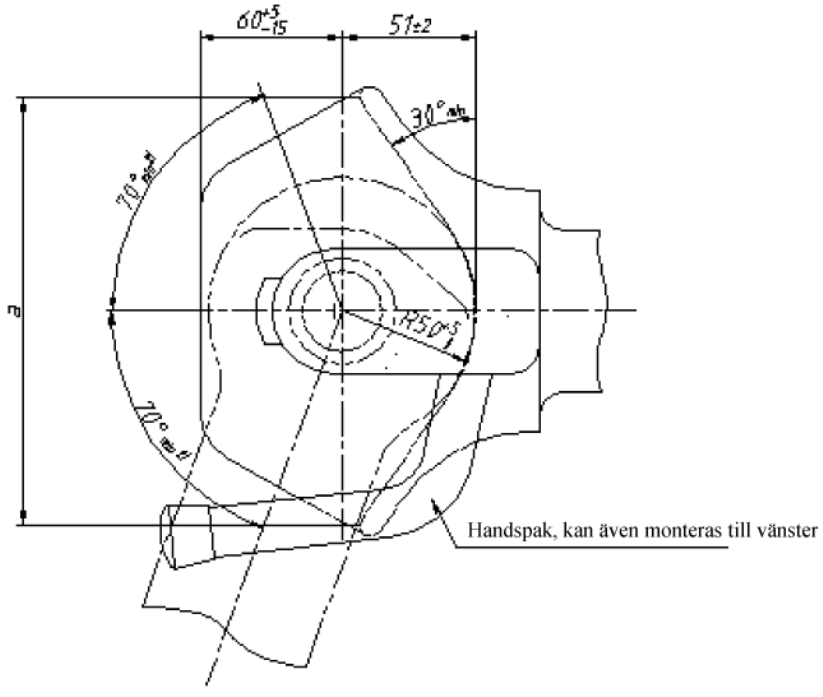
”



Figur 1a

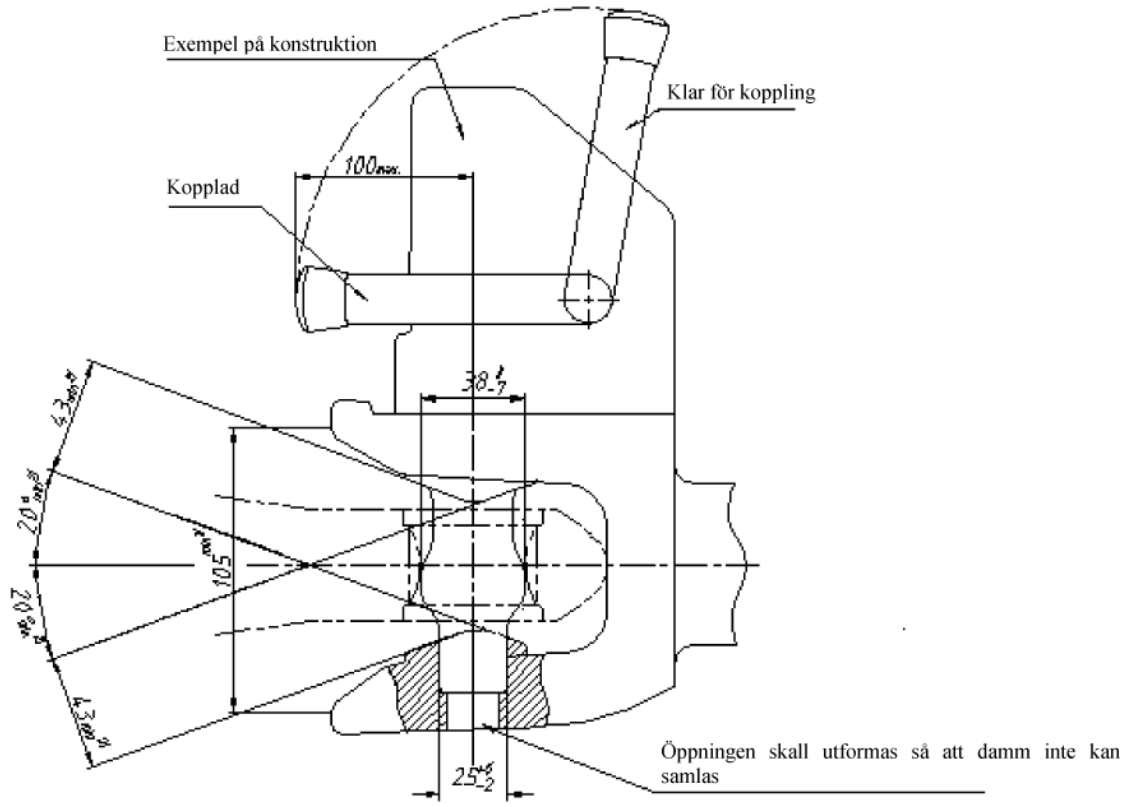
Icke automatisk kopplingsanordning med cylindriskt lås

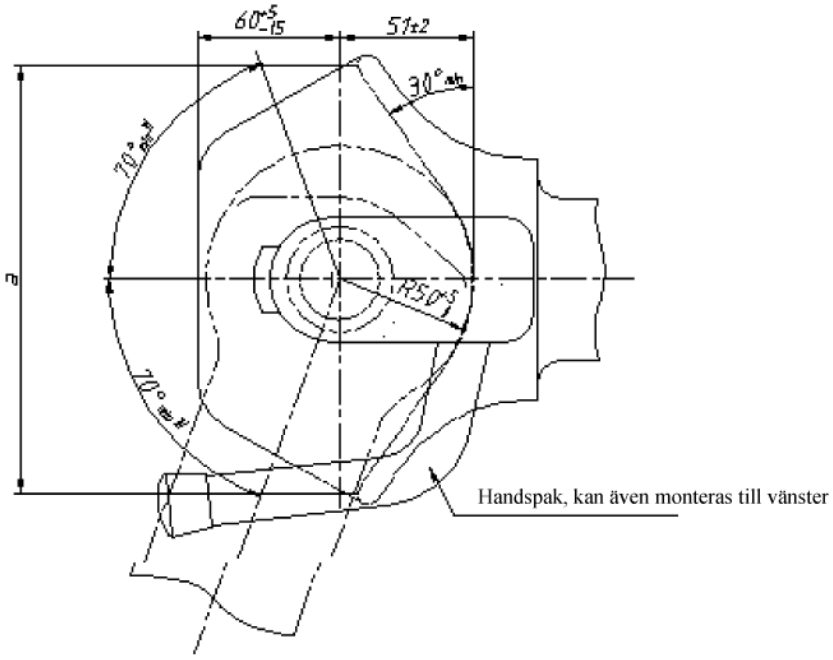




Figur 1b

Automatisk kopplingsanordning med cylindriskt lås





Figur 1c

Automatisk kopplingsanordning med tandat lås”

4. I tillägg 2 punkt 3.2 skall formeln

"$F = \sqrt{F_h 2 + F_v 2}$"

ersättas med följande formel:

"$F = \sqrt{F_h^2 + F_v^2}$"

5. I tillägg 4

a) skall de inledande orden och den första strecksatsen ersättas med följande text:

"EG-typgodkännandemärket består av

— en rektangel som omger den gemena bokstaven 'e' följd av koden (en eller flera bokstäver eller en siffra) för den medlemsstat som beviljat godkännandet:

1 för Tyskland, 2 för Frankrike, 3 för Italien, 4 för Nederländerna, 5 för Sverige, 6 för Belgien, 9 för Spanien, 11 för Förenade kungariket, 12 för Österrike, 13 för Luxemburg, 17 för Finland, 18 för Danmark, 21 för Portugal, 23 för Grekland och 24 för Irland."

b) I andra strecksatsen skall orden "nedanför och" utgå.

Bilaga V:

I punkt 2.1.3 skall texten ersättas med följande text:

"EG-typgodkännandenummer:

EG-typgodkännandenumret består av en gemen bokstav, 'e', följd av koden (en eller flera bokstäver eller en siffra) för den medlemsstat som beviljat EG-typgodkännandet,

1 för Tyskland, 2 för Frankrike, 3 för Italien, 4 för Nederländerna, 5 för Sverige, 6 för Belgien, 9 för Spanien, 11 för Förenade kungariket, 12 för Österrike, 13 för Luxemburg, 17 för Finland, 18 för Danmark, 21 för Portugal, 23 för Grekland och 24 för Irland,

och ett typgodkännandenummer som motsvarar numret på det typgodkännandeintyg som utfärdats för fordonstypen.

En asterisk placeras mellan bokstaven 'e', som åtföljs av koden för det land som beviljat EG-godkännandet, och typgodkännandenumret."